



**VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG
TRUNG TÂM DỊCH VỤ KHOA HỌC KỸ THUẬT SỨC KHỎE VÀ MÔI TRƯỜNG**

Địa chỉ: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Mail : trungtamdichvunioeh@gmail.com

Hotline: 088.645.5757

BÁO CÁO KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

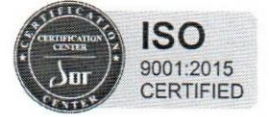
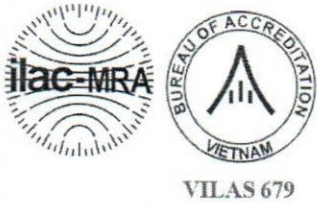
Số...*636.1*.../TTDVKHKTSK-MT

- | | |
|--|---|
| 1. Tên mẫu/ <i>Name of sample</i> | Nước sinh hoạt |
| 2. Tên/địa chỉ khách hàng
<i>Name/Address of customer</i> | Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
Số 34, đường An Cư, tổ 5, Phường Trần Phú, Thành phố Hà Giang,
Tỉnh Hà Giang |
| 3. Mô tả mẫu/ <i>Description</i> | Vị trí lấy mẫu: Bể chứa chung nhà máy nước Sông Miện- Tổ 17,
Phường Trần Phú, Thành phố Hà Giang
Bảo quản thường; Thể tích 3L |
| 4. Ngày nhận mẫu/ <i>Date of receiving</i> | 21/04/2023 |
| 5. Người lấy/gửi mẫu/ <i>Sampler</i> | Khách hàng |
| 6. Kết quả thử nghiệm/ <i>Test result</i> | Chi tiết theo phiếu kết quả thử nghiệm đính kèm |

Hà Nội, ngày *14* tháng *5* năm 2023

PHÓ GIÁM ĐỐC PHỤ TRÁCH

Nguyễn Phương Hằng



VIMCERTS 058

391TN - TDC

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

MTH23040152

- Tên mẫu/Name of sample: Nước sinh hoạt
- Tên/địa chỉ khách hàng/Name/Address of customer: Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang số 34, đường An Cư, tổ 5, Phường Trần Phú, Thành phố Hà Giang, Tỉnh Hà Giang.
- Mô tả mẫu/Description: Địa điểm lấy mẫu: Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang (số 34, đường An Cư, tổ 5, phường Trần Phú, thành phố Hà Giang, tỉnh Hà Giang)
Vị trí lấy mẫu: Bể chứa chung nhà máy nước sông Miện - Tổ 17, phường Trần Phú, thành phố Hà Giang
Bảo quản thường; Thể tích 3L
- Ngày nhận mẫu/Date of receiving: 21/04/2023
- Người lấy/gửi mẫu/Sampler: Khách hàng
- Kết quả thử nghiệm/Test result

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
1	Tụ cầu vàng (Staphylococcus aureus) (*)	< 1	CFU/100 mL	<1	SMEWW 9213B:2017
2	Trực khuẩn mũ xanh (Ps. Aeruginosa) (*)	< 1	CFU/100 mL	<1	TCVN 8881:2011 (ISO 16266:2006)

Ghi chú/Note: **: Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia QCVN 01-1:2018/BYT về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt ban hành theo thông tư 41/2018/TT-BYT ngày 14 tháng 12 năm 2018

Hà Nội, ngày 12 tháng 05 năm 2023

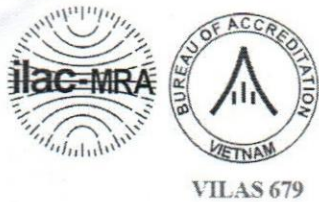
BỘ PHẬN PHÂN TÍCH
MICROBIOLOGY LAB.

KHOA XÉT NGHIỆM VÀ PHÂN TÍCH
MEDICAL TESTING & ENVIRONMENTAL
ANALYSIS DEPARTMENT
TRƯỞNG KHOA
HEAD OF DEPARTMENT


Nguyễn Thị Quỳnh Mai



- *: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VIMCERTS 058

391TN - TĐC

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM **TEST REPORT**

MTH23040152

- | | |
|--|---|
| 1. Tên mẫu/ <i>Name of sample</i> | Nước sinh hoạt |
| 2. Tên/địa chỉ khách hàng
<i>Name/Address of customer</i> | Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
số 34, đường An Cư, tổ 5, Phường Trần Phú, Thành phố Hà Giang, Tỉnh Hà Giang. |
| 3. Mô tả mẫu/ <i>Description</i> | Địa điểm lấy mẫu: Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang (số 34, đường An Cư, tổ 5, phường Trần Phú, thành phố Hà Giang, tỉnh Hà Giang)

Vị trí lấy mẫu: Bể chứa chung nhà máy nước sông Miện - Tổ 17, phường Trần Phú, thành phố Hà Giang

Bảo quản thường; Thể tích 3L |
| 4. Ngày nhận mẫu/ <i>Date of receiving</i> | 21/04/2023 |
| 5. Người lấy/gửi mẫu/ <i>Sampler</i> | Khách hàng |
| 6. Kết quả thử nghiệm/ <i>Test result</i> | |

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
1	1,1,1 - Tricloroetan	<0,04	µg/L	2000	EPA 524.2
2	1,2 - Dicloropropan	<0,02	µg/L	40	EPA 524.2
3	1,2 - Dibromo - 3 Cloropropan	<0,05	µg/L	1	EPA 524.2
4	1,2 - Dicloroetan	<0,03	µg/L	30	EPA 524.2
5	1,2 - Dicloroeten	<0,03	µg/L	50	EPA 524.2
6	1,2 – Diclorobenzen ^(*)	<10,0	µg/L	1000	EPA 524.2, Revision 4.1, 1995
7	1,3 - Dichloropropen	<0,02	µg/L	20	EPA 524.2
8	2,4 - D	<0,06	µg/L	30	EPA 515.4
9	2,4 - DB	<0,30	µg/L	90	EPA 515.4
10	2,4,6 Tricloropheno ^(*)	<0,15	ug/l	200	EPA 8270D, Revision 5, July 2014
11	Acrylamide ^(*)	<0,05	µg/L	0,5	NIOEH.HD.H.PP.123: 2021

- *: Phép thử đã được BoA công nhận/*Accredited test by BoA*
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/*Test result are valid for the submitted sample(s) only.*
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/*The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/*Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*



VILAS 679

BỘ Y TẾ

MINISTRY OF HEALTH

VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNGNATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTH

Địa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Tel: 024 3971 4341 (170)

**ISO**
9001:2015
CERTIFIED

VIMCERTS 058

391TN - TĐC

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
12	Alachlor	<4,0	µg/L	20	GC/FID
13	Aldicarb	<0,20	µg/L	10	EPA 531.2
14	Amoni (NH ₃ và NH ₄ ⁺ tính theo N)(*)	<0,093	mg/L	0,3	SMEWW 4500 NH3 F:2017
15	Antimon (Sb)(*)	<0,0020	mg/L	0,02	SMEWW 3125B:2017
16	Atrazine và các dẫn xuất chloro-s-triazine	<0,081	µg/L	100	EPA 525.2
17	Bari (*)	<0,015	mg/L	0,7	SMEWW 3125B:2017
18	Benzen (*)	<0,30	µg/L	10	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
19	Bor tính chung cho cả Borat và axit Boric (B)(*)	<0,015	mg/L	0,3	SMEWW 3125B:2017
20	Bromat	<1,5	mg/L	10	EPA 300.1
21	Bromodichloromethane	1,18	ug/l	60	EPA 524.2
22	Bromoform	0,23	ug/l	100	EPA 524.2
23	Cacbontetraclorua(*)	<0,10	µg/L	2	EPA 524.2, Revision 4.1, 1995
24	Cadmi (Cd)(*)	<0,0006	mg/L	0,003	SMEWW 3125B:2017
25	Carbofuran	<0,01	µg/L	5	EPA 531.2
26	Chì (Plumbum) (Pb)(*)	<0,0020	mg/L	0,01	SMEWW 3125B:2017
27	Chỉ số Pecmanganat(*)	<0,96	mg/L	2	TCVN 6186: 1996
28	Chloride (Cl-)(*)	11,34	mg/L	250 (hoặc 300)	TCVN 6194:1996
29	Chloroform	<0,02	µg/L	300	EPA 524.2
30	Chlorpyrifos(*)	<0,01	µg/L	30	US EPA525.3
31	Chromi (Cr)(*)	0,0070	mg/L	0,05	SMEWW 3125B:2017
32	Clo dư tự do	0,83	mg/L	Trong khoảng 0,2 - 1,0	Đo nhanh
33	Clodane(*)	<0,015	µg/L	0,2	EPA 508
34	Clorotoluron	<1,50	µg/L	30	GC/ECD

*: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA

Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.

Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/
The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.

Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VILAS 679

BỘ Y TẾ

MINISTRY OF HEALTH

VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNGNATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTH

Địa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Tel: 024 3971 4341 (170)

**ISO**
9001:2015
CERTIFIED

VIMCERIS 058

391TN - TDC

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
35	Cyanazine	<0,016	µg/L	0,6	US EPA525.3
36	DDT và các dẫn xuất(*)	<0,016	µg/L	1	TCVN 7876:2008
37	Dibromoacetonitrile	<0,001	ug/l	70	EPA 551.1
38	Dibromochloromethane	4,18	µg/L	100	EPA 524.2
39	Dichloprop	<0,43	µg/L	100	EPA 515.4
40	Dichloroacetic acid	<0,242	µg/L	50	US EPA 552.2
41	Dichloroacetonitrile	<0,001	µg/L	20	EPA 551.1
42	Diclorometan	<0,09	µg/L	20	EPA 524.2
43	Epiclohydrin	<0,10	µg/L	0,4	GC/ECD
44	Etylbenzen(*)	<9,0	µg/L	300	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
45	Fenoprop	<1,0	µg/L	9	GC/ECD
46	Fluor (F)(*)	<0,10	mg/L	1,5	SMEWW 4500 F- D:2017
47	Formaldehyde	<0,02	µg/L	900	EPA 556
48	Hexacloro butadien	<0,04	µg/L	0,6	EPA 524.2
49	Hydroxyatrazine	<0,081	µg/L	200	US EPA524.4
50	Isoproturon	<1,50	µg/L	9	GC/ECD
51	Kẽm (Zincum) (Zn)(*)	0,017	mg/L	2	SMEWW 3125B:2017
52	Mangan (Mn)(*)	<0,005	mg/L	0,1	SMEWW 3125B:2017
53	MCPA	<0,35	µg/L	2	EPA 555
54	Mecoprop	<0,19	µg/L	10	EPA 555
55	Methoxychlor(*)	<0,015	µg/L	20	EPA 508 Revision 3.1, 1995
56	Molinate	<0,086	µg/L	6	EPA 525.2
57	Monochloramine(*)	<0,15	mg/L	3	TCVN 6225-2:2012
58	Monochloroacetic acid	<0,242	µg/L	20	US EPA 552.2

*: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA

Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.

Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/

The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.

Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VILAS 679

BỘ Y TẾ

MINISTRY OF HEALTH

VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNGNATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTH

Địa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Tel: 024 3971 4341 (170)

ISO
9001:2015
CERTIFIED

VIMCERTS 058

391TN - TBC

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
59	Monoclorobenzen(*)	<10,0	µg/L	300	EPA 524.2, Revision 4.1, 1995
60	Natri (Na)(*)	4,04	mg/L	200	SMEWW 3500 Na B: 2017
61	Nhôm (Aluminium) (Al) (*)	0,084	mg/L	0,2	SMEWW 3125B:2017
62	Nickel (Ni)(*)	0,0086	mg/L	0,07	SMEWW 3125B:2017
63	Nitrat (NO ₃ ⁻ tính theo N)	1,29	mg/L	2	SMEWW 4500-NO ₃ -E:2017
64	Nitrit (NO ₂ ⁻ tính theo N) (*)	<0,009	mg/L	0,05	SMEWW 4500-NO ₂ -B:2017
65	Pendimetalin	<1,0	µg/L	20	EPA 525.2
66	Permethrin(*)	<0,05	µg/L	20	EPA 8270D, Revision 5, July 2014
67	Phenol và dẫn xuất của Phenol(*)	<0,15	µg/L	1	EPA 8270D, Revision 5, July 2014
68	Propanil	<0,1	µg/L	20	EPA 532
69	Sắt (Ferrum) (Fe)(*)	<0,04	mg/L	0,3	TCVN 6177:1996
70	Seleni (Se)(*)	<0,0020	mg/L	0,01	SMEWW 3125B:2017
71	Simazine	<0,13	µg/L	2	EPA 525.2
72	Styren(*)	<5,0	µg/L	20	EPA 524.2, Revision 4.1, 1995
73	Sunfua	<0,03	mg/L	0,05	SMEWW 4500 S ₂ -C,D:2017
74	Sunphat(*)	16,70	mg/L	250	EPA 375.4
75	Tetracloroeten(*)	<5,0	µg/L	40	EPA 524.2, Revision 4.1, 1995
76	Thủy ngân (Hydrargyrum) (Hg)(*)	<0,0006	mg/L	0,001	SMEWW 3112B:2017
77	Toluen (*)	<9,0	µg/L	700	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
78	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)	246,0	mg/L	1000	SMEWW 2540 C:2017
79	Tổng hoạt độ phóng xạ α	0,044	Bq/L	0,1	TCVN 6053-2011
80	Tổng hoạt độ phóng xạ β	<0,003	Bq/L	1	TCVN 6219-2011
81	Trichloroacetic acid	<0,079	µg/L	200	US EPA 552.2

*: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA

Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.

Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/

The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.

Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VILAS 679

BỘ Y TẾ

MINISTRY OF HEALTH

VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNGNATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTH

Địa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Tel: 024 3971 4341 (170)

ISO
9001:2015
CERTIFIED

VIMCERTS 058

391TN - TBC

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
82	Trichloroaxetonitril	<0,003	µg/L	1	US EPA 551.1
83	Triclorobenzen	<0,04	µg/L	20	EPA 524.2
84	Tricloroeten	<0,02	µg/L	20	EPA 524.2
85	Trifuralin	<0,50	ug/l	20	EPA 525.2
86	Vinyl clorua	<0,04	µg/L	0,3	EPA 524.2
87	Xyanua (CN ⁻)*	<0,01	mg/L	0,05	SMEWW 4500 CN- A,B,C,E:2017
88	Xylen (*)	<9,0	µg/L	500	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
89	Độ cứng, tính theo CaCO ₃ (*)	84,00	mg/L	300	SMEWW 2340 C:2017
90	Đồng (Cuprum) (Cu)*	<0,005	mg/L	1	SMEWW 3125B:2017

Ghi chú/Note: **: Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia QCVN 01-1:2018/BYT về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt ban hành theo thông tư 41/2018/TT-BYT ngày 14 tháng 12 năm 2018
Chỉ tiêu Clo dư tự do do khách hàng đo và cung cấp kết quả.

Hà Nội, ngày 12 tháng 05 năm 2023

BỘ PHẬN PHÂN TÍCH
LAB.**KHOA XÉT NGHIỆM VÀ PHÂN TÍCH**
MEDICAL TESTING & ENVIRONMENTAL
ANALYSIS DEPARTMENT
TRƯỞNG KHOA
HEAD OF DEPARTMENT

Lương Thị Thanh Thủy

*: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA

Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.

Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/
The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.

Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG
TRUNG TÂM DỊCH VỤ KHOA HỌC KỸ THUẬT SỨC KHỎE VÀ MÔI TRƯỜNG
Địa chỉ: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.
Mail : trungtamdichvunioeh@gmail.com
Hotline: 088.645.5757

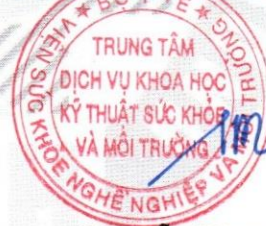
BÁO CÁO KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số...6.36.2.../TTDVKHKTSK-MT

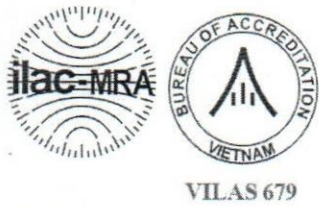
- | | |
|--|--|
| 1. Tên mẫu/ <i>Name of sample</i> | Nước sinh hoạt |
| 2. Tên/địa chỉ khách hàng
<i>Name/Address of customer</i> | Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
Số 34, đường An Cư, tổ 5, Phường Trần Phú, Thành phố Hà Giang,
Tỉnh Hà Giang |
| 3. Mô tả mẫu/ <i>Description</i> | Vị trí lấy mẫu: Vòi nước trạm số 4- Tổ 15, Phường Minh Khai, Thành
phố Hà Giang
Bảo quản thường; Thể tích 3L |
| 4. Ngày nhận mẫu/ <i>Date of receiving</i> | 21/04/2023 |
| 5. Người lấy/gửi mẫu/ <i>Sampler</i> | Khách hàng |
| 6. Kết quả thử nghiệm/ <i>Test result</i> | Chi tiết theo phiếu kết quả thử nghiệm đính kèm |

Hà Nội, ngày 12 tháng 5 năm 2023

PHÓ GIÁM ĐỐC PHỤ TRÁCH



Nguyễn Phương Hằng



VIMCERTS 058

391TN - TDC

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

MTH23040153

- | | |
|--|--|
| 1. Tên mẫu/ <i>Name of sample</i> | Nước sinh hoạt |
| 2. Tên/địa chỉ khách hàng
<i>Name/Address of customer</i> | Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
số 34, đường An Cư, tổ 5, Phường Trần Phú, Thành phố Hà Giang, Tỉnh Hà Giang. |
| 3. Mô tả mẫu/ <i>Description</i> | Địa điểm lấy mẫu: Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang (số 34, đường An Cư, tổ 5, phường Trần Phú, thành phố Hà Giang, tỉnh Hà Giang)
Vị trí lấy mẫu: Vòi nước trạm số 4 - Tổ 15, phường Minh Khai, thành phố Hà Giang
Bảo quản thường; Thể tích 3L |
| 4. Ngày nhận mẫu/ <i>Date of receiving</i> | 21/04/2023 |
| 5. Người lấy/gửi mẫu/ <i>Sampler</i> | Khách hàng |
| 6. Kết quả thử nghiệm/ <i>Test result</i> | |

TT No.	Tên chỉ tiêu <i>Parameter</i>	Kết quả <i>Result</i>	Đơn vị <i>Unit</i>	Giới hạn cho phép** <i>Regular limit</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>
1	Tụ cầu vàng (<i>Staphylococcus aureus</i>) (*)	< 1	CFU/100 mL	< 1	SMEWW 9213B:2017
2	Trực khuẩn mũ xanh(<i>Ps. Aeruginosa</i>)(*)	< 1	CFU/100 mL	< 1	TCVN 8881:2011 (ISO 16266:2006)

Ghi chú/Note: **: Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia QCVN 01-1:2018/BYT về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt ban hành theo thông tư 41/2018/TT-BYT ngày 14 tháng 12 năm 2018

Hà Nội, ngày 12 tháng 05 năm 2023

BỘ PHẬN PHÂN TÍCH
MICROBIOLOGY LAB.

KHOA XÉT NGHIỆM VÀ PHÂN TÍCH
MEDICAL TESTING & ENVIRONMENTAL
ANALYSIS DEPARTMENT
TRƯỞNG KHOA
HEAD OF DEPARTMENT

Nguyễn Thị Quỳnh Mai

- *: Phép thử đã được BoA công nhận/*Accredited test by BoA*
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/*Test result are valid for the submitted sample(s) only.*
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/*The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/*Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*



VILAS 679

BỘ Y TẾ

MINISTRY OF HEALTH

VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNGNATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTHĐịa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.
Tel: 024 3971 4341 (170)ISO
9001:2015
CERTIFIED

VIMCERTS 058

391TN - TĐC

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT**

MTH23040153

1. Tên mẫu/Name of sample Nước sinh hoạt
2. Tên/địa chỉ khách hàng
Name/Address of customer Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang
số 34, đường An Cư, tổ 5, Phường Trần Phú, Thành phố Hà Giang, Tỉnh Hà Giang.
3. Mô tả mẫu/Description Địa điểm lấy mẫu: Công ty Cổ phần Cấp thoát nước Hà Giang (số 34, đường An Cư, tổ 5, phường Trần Phú, thành phố Hà Giang, tỉnh Hà Giang)
Vị trí lấy mẫu: Vòi nước trạm số 4 - Tổ 15, phường Minh Khai, thành phố Hà Giang
Bảo quản thường; Thể tích 3L
4. Ngày nhận mẫu/Date of receiving 21/04/2023
5. Người lấy/gửi mẫu/Sampler Khách hàng
6. Kết quả thử nghiệm/Test result

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
1	1,1,1 - Tricloroetan	<0,04	µg/L	2000	EPA 524.2
2	1,2 - Dicloropropan	<0,02	µg/L	40	EPA 524.2
3	1,2 - Dibromo - 3 Cloropropan	<0,05	µg/L	1	EPA 524.2
4	1,2 - Dicloroetan	<0,03	µg/L	30	EPA 524.2
5	1,2 - Dicloroeten	<0,03	µg/L	50	EPA 524.2
6	1,2 - Diclorobenzen(*)	<10,0	µg/L	1000	EPA 524.2, Revision 4.1, 1995
7	1,3 - Dichloropropen	<0,02	µg/L	20	EPA 524.2
8	2,4 - D	<0,06	µg/L	30	EPA 515.4
9	2,4 - DB	<0,30	µg/L	90	EPA 515.4
10	2,4,6 Tricloropheno(*)	<0,15	ug/l	200	EPA 8270D, Revision 5, July 2014
11	Acrylamide(*)	<0,05	µg/L	0,5	NIOEH.HD.H.PP.123: 2021

- *: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA
- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/
The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VILAS 679

BỘ Y TẾ
MINISTRY OF HEALTH
VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG
NATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTH

Địa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.
 Tel: 024 3971 4341 (170)



ISO
 9001:2015
 CERTIFIED

VIMCERTS 058

391TN - TĐC

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
12	Alachlor	<4,0	µg/L	20	GC/FID
13	Aldicarb	<0,20	µg/L	10	EPA 531.2
14	Amoni (NH ₃ và NH ₄ ⁺ tính theo N)(*)	<0,093	mg/L	0,3	SMEWW 4500 NH ₃ F:2017
15	Antimon (Sb)(*)	<0,0020	mg/L	0,02	SMEWW 3125B:2017
16	Atrazine và các dẫn xuất chloro-s-triazine	<0,081	µg/L	100	EPA 525.2
17	Bari (*)	<0,015	mg/L	0,7	SMEWW 3125B:2017
18	Benzen (*)	<0,30	µg/L	10	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
19	Bor tính chung cho cả Borat và axit Boric (B)(*)	<0,015	mg/L	0,3	SMEWW 3125B:2017
20	Bromat	<1,5	mg/L	10	EPA 300.1
21	Bromodichloromethane	1,29	ug/l	60	EPA 524.2
22	Bromoform	0,25	ug/l	100	EPA 524.2
23	Cacbonetraclorua(*)	<0,10	µg/L	2	EPA 524.2, Revision 4.1, 1995
24	Cadmi (Cd)(*)	<0,0006	mg/L	0,003	SMEWW 3125B:2017
25	Carbofuran	<0,01	µg/L	5	EPA 531.2
26	Chì (Plumbum) (Pb)(*)	<0,0020	mg/L	0,01	SMEWW 3125B:2017
27	Chỉ số Pecmanganat(*)	<0,96	mg/L	2	TCVN 6186: 1996
28	Chloride (Cl)(*)	9,93	mg/L	250 (hoặc 300)	TCVN 6194:1996
29	Chloroform	<0,02	µg/L	300	EPA 524.2
30	Chlorpyrifos(*)	<0,01	µg/L	30	US EPA525.3
31	Chromi (Cr)(*)	0,0084	mg/L	0,05	SMEWW 3125B:2017
32	Clo dư tự do	0,82	mg/L	Trong khoảng 0,2 - 1,0	Đo nhanh
33	Clodane(*)	<0,015	µg/L	0,2	EPA 508
34	Clorotoluron	<1,50	µg/L	30	GC/ECD

*: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA

Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.

Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/

The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.

Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VILAS 679

BỘ Y TẾ

MINISTRY OF HEALTH

VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNGNATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTH

Địa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Tel: 024 3971 4341 (170)

**ISO**
9001:2015
CERTIFIED

VIMCERIS 058

391TN - TĐC

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
35	Cyanazine	<0,016	µg/L	0,6	US EPA525.3
36	DDT và các dẫn xuất(*)	<0,016	µg/L	1	TCVN 7876:2008
37	Dibromoacetonitrile	<0,001	ug/l	70	EPA 551.1
38	Dibromochloromethane	4,76	µg/L	100	EPA 524.2
39	Dichloprop	<0,43	µg/L	100	EPA 515.4
40	Dichloroacetic acid	<0,242	µg/L	50	US EPA 552.2
41	Dichloroacetonitrile	<0,001	µg/L	20	EPA 551.1
42	Diclorometan	<0,09	µg/L	20	EPA 524.2
43	Epiclohydrin	<0,10	µg/L	0,4	GC/ECD
44	Etylbenzen(*)	<9,0	µg/L	300	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
45	Fenoprop	<1,0	µg/L	9	GC/ECD
46	Fluor (F)*)	<0,10	mg/L	1,5	SMEWW 4500 F- D:2017
47	Formaldehyde	<0,02	µg/L	900	EPA 556
48	Hexacloro butadien	<0,04	µg/L	0,6	EPA 524.2
49	Hydroxyatrazine	<0,081	µg/L	200	US EPA524.4
50	Isoproturon	<1,50	µg/L	9	GC/ECD
51	Kẽm (Zincum) (Zn)*)	0,040	mg/L	2	SMEWW 3125B:2017
52	Mangan (Mn)*)	<0,005	mg/L	0,1	SMEWW 3125B:2017
53	MCPA	<0,35	µg/L	2	EPA 555
54	Mecoprop	<0,19	µg/L	10	EPA 555
55	Methoxychlor(*)	<0,015	µg/L	20	EPA 508 Revision 3.1, 1995
56	Molinate	<0,086	µg/L	6	EPA 525.2
57	Monochloramine(*)	<0,15	mg/L	3	TCVN 6225-2:2012
58	Monochloroacetic acid	<0,242	µg/L	20	US EPA 552.2

*: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA

Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.

Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/

The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.

Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VILAS 679

BỘ Y TẾ
MINISTRY OF HEALTH
VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG
NATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTH

Địa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.
 Tel: 024 3971 4341 (170)



VIMCERTS 058

391TN - TBC

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
59	Monoclorobenzen ^(*)	<10,0	µg/L	300	EPA 524.2, Revision 4.1, 1995
60	Natri (Na) ^(*)	4,07	mg/L	200	SMEWW 3500 Na B: 2017
61	Nhôm (Aluminium) (Al) ^(*)	0,086	mg/L	0,2	SMEWW 3125B:2017
62	Nickel (Ni) ^(*)	0,0099	mg/L	0,07	SMEWW 3125B:2017
63	Nitrat (NO ₃ ⁻ tính theo N)	1,26	mg/L	2	SMEWW 4500-NO3-E:2017
64	Nitrit (NO ₂ ⁻ tính theo N) ^(*)	<0,009	mg/L	0,05	SMEWW 4500-NO2-B:2017
65	Pendimetalin	<1,0	µg/L	20	EPA 525.2
66	Permethrin ^(*)	<0,05	µg/L	20	EPA 8270D, Revision 5, July 2014
67	Phenol và dẫn xuất của Phenol ^(*)	<0,15	µg/L	1	EPA 8270D, Revision 5, July 2014
68	Propanil	<0,1	µg/L	20	EPA 532
69	Sắt (Ferrum) (Fe) ^(*)	<0,04	mg/L	0,3	TCVN 6177:1996
70	Seleni (Se) ^(*)	<0,0020	mg/L	0,01	SMEWW 3125B:2017
71	Simazine	<0,13	µg/L	2	EPA 525.2
72	Styren ^(*)	<5,0	µg/L	20	EPA 524.2, Revision 4.1, 1995
73	Sunfua	<0,03	mg/L	0,05	SMEWW 4500 S2-C,D:2017
74	Sunphat ^(*)	16,20	mg/L	250	EPA 375.4
75	Tetracloroeten ^(*)	<5,0	µg/L	40	EPA 524.2, Revision 4.1, 1995
76	Thủy ngân (Hydrargyrum) (Hg) ^(*)	<0,0006	mg/L	0,001	SMEWW 3112B:2017
77	Toluen ^(*)	<9,0	µg/L	700	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
78	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)	282,0	mg/L	1000	NIOEH.HD.H.PP.101
79	Tổng hoạt độ phóng xạ α	0,038	Bq/L	0,1	TCVN 6053-2011
80	Tổng hoạt độ phóng xạ β	0,010	Bq/L	1	TCVN 6219-2011
81	Trichloroacetic acid	<0,079	µg/L	200	US EPA 552.2

*: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA

Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.

Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/

The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.

Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.



VILAS 679

BỘ Y TẾ
MINISTRY OF HEALTH
VIỆN SỨC KHỎE NGHỀ NGHIỆP VÀ MÔI TRƯỜNG
NATIONAL INSTITUTE OF OCCUPATIONAL
AND ENVIRONMENTAL HEALTH

Địa chỉ/Address: 57 Lê Quý Đôn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Tel: 024 3971 4341 (170)

ISO
9001:2015
CERTIFIED

VIMCERTS 058

391TN - TDC

TT No.	Tên chỉ tiêu Parameter	Kết quả Result	Đơn vị Unit	Giới hạn cho phép** Regular limit	Phương pháp thử Test method
82	Trichloroaxetonitril	<0,003	µg/L	1	US EPA 551.1
83	Triclorobenzen	<0,04	µg/L	20	EPA 524.2
84	Tricloroeten	<0,02	µg/L	20	EPA 524.2
85	Trifuralin	<0,50	ug/l	20	EPA 525.2
86	Vinyl clorua	<0,04	µg/L	0,3	EPA 524.2
87	Xyanua (CN ⁻)*	<0,01	mg/L	0,05	SMEWW 4500 CN-A,B,C,E:2017
88	Xylen (*)	<9,0	µg/L	500	EPA 3510 C & EPA 8015D, Revision 4, June 2003
89	Độ cứng, tính theo CaCO ₃ (*)	116,00	mg/L	300	SMEWW 2340 C:2017
90	Đồng (Cuprum) (Cu)*	<0,005	mg/L	1	SMEWW 3125B:2017

Ghi chú/Note: **: Quy chuẩn Kỹ thuật Quốc gia QCVN 01-1:2018/BYT về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt ban hành theo thông tư 41/2018/TT-BYT ngày 14 tháng 12 năm 2018. Chỉ tiêu Clo dư tự do do khách hàng đo và cung cấp kết quả

Hà Nội, ngày 12 tháng 05 năm 2023

BỘ PHẬN PHÂN TÍCH
LAB.

Lương Thị Thanh Thủy

KHOA XÉT NGHIỆM VÀ PHÂN TÍCH
MEDICAL TESTING & ENVIRONMENTAL
ANALYSIS DEPARTMENT
TRƯỞNG KHOA
HEAD OF DEPARTMENT

*: Phép thử đã được BoA công nhận/Accredited test by BoA

Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.

Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Sức khỏe nghề nghiệp và môi trường/

The test report must not be reproduced without the written approval of NIOEH.

Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.